

NAVODILO ZA UPORABO

Pred uporabo natančno preberite navodilo!

- Navodilo shranite. Morda ga boste želeli ponovno prebrati.
- Če imate dodatna vprašanja, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.
- Zdravilo je bilo predpisano vam osebno in ga ne smete dajati drugim. Njim bi lahko celo škodovalo, čeprav imajo znake bolezni, podobne vašim.

Navodilo vsebuje:

1. Kaj je zdravilo Canesten 1 vaginalna tableta/Canesten krema in za kaj ga uporabljamo
2. Kaj morate vedeti, preden boste uporabili zdravilo Canesten 1 vaginalna tableta/Canesten krema
3. Kako uporabljati zdravilo Canesten 1 vaginalna tableta/Canesten krema
4. Možni neželeni učinki
5. Shranjevanje zdravila Canesten 1 vaginalna tableta/Canesten krema

Canesten® 1 vaginalna tableta/Canesten® krema

clotrimazolum

Zdravilna učinkovina je klotrimazol.

Pomožne snovi so:

vaginalna tableta: kalcijev laktat pentahidrat, koruzni škrob, kros повідon, brezvoden koloidni silicijev dioksid, mlečna kislina, laktoza monohidrat, magnezijev stearat, hipromeloza, mikrokristalna celuloza

krema: benzilalkohol, cetilpalmitat, cetil in stearilalkohol, oktildodekanol, polisorbat 60, sorbitan stearat, prečiščena voda

Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom: Bayer d. o. o., Bravničarjeva 13,
1000 Ljubljana

Izdelovalec: Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, Nemčija

1. KAJ JE ZDRAVILO CANESTEN 1 VAGINALNA TABLETA/CANESTEN KREMA IN ZA KAJ GA UPORABLJAMO

Zdravilo Canesten 1 vaginalna tableta/Canesten krema je na voljo v škatli z 1 vaginalno tableto v dvojnem traku, tubo z 20 g kreme in enim vnašalnikom za vaginalno tableto.

1 vaginalna tableta vsebuje 500 mg klotrimazola, 1 g kreme vsebuje 10 mg klotrimazola.

Klotrimazol, učinkovina Canestena, je imidazolov derivat s širokim spektrom protimikoznega delovanja.

Klotrimazol deluje na glivice tako, da zavira nastajanje ergosterola. Posledica tega so strukturne in funkcionalne okvare citoplazemske membrane.

Vaginalno tableto Canesten 1 uporabljamo za zdravljenje okužb spolovil (vaginitis), ki jih povzročajo glivice (najpogosteje *Candida*), trihomonas in superinfekcije z bakterijami, občutljivimi za Canesten. Za zanesljivo ozdravitev okužb, ki jih je povzročil *Trichomonas vaginalis*, mora zdravnik dodatno predpisati peroralni trihomonacid. Takšno kombinirano zdravljenje je priporočljivo le po natančno postavljeni diagnozi.

Kremo Canesten uporabljamo za zdravljenje okužb sramnih ustnic in predela okoli njih ter vnetja glivice in kožice moškega uda, ki so ga povzročile kvasovke (kandidni vulvitis in kandidni balanitis).

2. KAJ MORATE VEDETI, PREDEN BOSTE UPORABILI ZDRAVILO CANESTEN 1 VAGINALNA TABLETA/CANESTEN KREMA

Ne uporabljajte zdravila Canesten 1 vaginalna tableta/Canesten krema:

- če ste preobčutljivi za klotrimazol, cetil in stearilalkohol ali katerokoli sestavino zdravila Canesten 1 vaginalna tableta/Canesten krema. V tem primeru se pred uporabo zdravila posvetujte z zdravnikom.

Bodite posebno pozorni pri uporabi zdravila Canesten 1 vaginalna tableta/Canesten krema:

- Otroci in mladostniki:
Uporabe zdravila Canesten 1 vaginalna tableta/Canesten krema pri bolnicah do 18. leta starosti ne priporočamo oz. se lahko uporablja le po zdravnikovem nasvetu. Raziskav z zdravilom Canesten 1 vaginalna tableta/Canesten krema pri tej skupini bolnic ni.
- Zdravilo Canesten 1 vaginalna tableta/Canesten krema lahko zmanjša učinkovitost in varnost izdelkov iz lateksa (kondomi, diafragma). Ta učinek je kratkotrajen in po koncu zdravljenja izgine.

Nosečnost

Posvetujte se z zdravnikom ali farmacevtom, preden vzamete katerokoli zdravilo.

Uporaba zdravila Canesten 1 vaginalna tableta/Canesten krema je v nosečnosti primerna le, če tako svetuje zdravnik. Uporabe vnašalnika med nosečnostjo ne priporočamo, zato v času nosečnosti svetujemo uporabo vaginalne tablete brez vnašalnika.

Dojenje

Posvetujte se z zdravnikom ali farmacevtom, preden vzamete katerokoli zdravilo.

3. KAKO UPORABLJATI ZDRAVILO CANESTEN 1 VAGINALNA TABLETA/CANESTEN KREMA

Zdravilo morate uporabljati tako, kot je predpisano v tem navodilu (razen če vam je zdravnik predpisal drugače). Če navodil ne boste natančno upoštevali, zdravilo ne bo pravilno delovalo.

Ker sta običajno okuženi nožnica in zunanje spolovilo, je potrebno kombinirano zdravljenje (zdravljenje obeh mest).

Vstavitev vaginalne tablete brez vnašalnika

Vaginalno tableto vstavite zvečer z umitimi rokami čim globlje v nožnico. Najbolje je, da pri tem ležite na hrbtu z nekoliko skrčenimi nogami.

Vstavitev vaginalne tablete z vnašalnikom

1. Najprej izvlečemo bat vnašalnika, dokler se ne ustavi. Vaginalno tableto namestimo v vnašalnik tako, da zaobljeni del tablete (približno polovica tablete) gleda ven. Pri tem zaobljeni del vnašalnika s prsti nekoliko stisnemo.
2. Vnašalnik potisnemo čim globlje v nožnico (najbolje je, da bolnica pri tem leži na hrbtu).
3. Bat vnašalnika previdno pritiskamo do konca, dokler se tableta ne namesti v nožnici. Vnašalnik odstranimo.

Uporabe vaginalne tablete Canesten 1 med menstruacijo ne priporočamo.

Simptomi, ki jih povzroča glivična okužba nožnice, se običajno izboljšajo v štirih dneh po začetku zdravljenja; po enkratnem odmerku so lahko simptomi okužbe vidni še nekaj dni. Če znaki okužbe ne izginejo popolnoma, se posvetujte z zdravnikom.

Pri kandidnem vaginitisu zadostuje enkratni odmerek. Zdravnik lahko po potrebi predpiše še en odmerek.

Opozorilo

Če je nožnica suha, se vaginalna tableta ne raztopi popolnoma. Iz nožnice se izločijo koščki tablete, ki jih lahko opazite na spodnjem perilu. Da se temu izognete, priporočamo, da zdravilo vstavite čim globlje v nožnico. Če se vaginalna tableta v eni noči ne raztopi popolnoma, priporočamo uporabo vaginalne kreme.

Pri kandidnem vulvitisu in kandidnem balanitisu kremo dva- do trikrat na dan na tanko nanesite na obolela mesta (zunanja spolovila do zadnjične odprtine pri ženskah, glavica in kožica pri moških) in jo vtrite. Običajno trajanje zdravljenja je 1 do 2 tedna.

Če se stanje po uporabi zdravila v nekaj dneh ne izboljša ali se celo poslabša, se posvetujte z zdravnikom.

Če ste pozabili uporabiti zdravilo Canesten 1 vaginalna tableta/Canesten krema:

Če ste pozabili uporabiti odmerek kreme, naj naslednji odmerek zato ne bo večji.

Učinki, ko prenehate uporabljati zdravilo Canesten 1 vaginalna tableta/Canesten krema:

Če želite glivično okužbo popolnoma pozdraviti in preprečiti njeno ponovitev, zdravljenja ne smete končati brez posvetovanja z zdravnikom. Če se za to vseeno odločite, tvegate, da se bo bolezen ponovila. Zdravljenja ne smete končati takoj, ko izginejo simptomi okužbe, ampak ga morate nadaljevati, kot je predpisano v tem navodilu.

4. MOŽNI NEŽELENI UČINKI

Kot vsa zdravila ima lahko tudi zdravilo Canesten 1 vaginalna tableta/Canesten krema neželene učinke.

Pojavijo se lahko prebčutljivostne reakcije (omedlevica, znižanje krvnega tlaka, oteženo dihanje, prebavne težave) ali kožne reakcije (srbenje, kožni izpuščaji).

Če se naštetih neželenih učinkov pojavijo prvič ali če se stanje poslabša, zdravilo Canesten 1 vaginalna tableta/Canesten krema prenehajte uporabljati in se posvetujte z zdravnikom.

Če opazite katerikoli neželeni učinek, ki ni omenjen v tem navodilu, obvestite svojega zdravnika ali farmacevta.

5. SHRANJEVANJE ZDRAVILA CANESTEN 1 VAGINALNA TABLETA/CANESTEN KREMA

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Shranjujte pri temperaturi do 25 °C.

Zdravila ne smete uporabljati po datumu izteka roka uporabnosti, ki je naveden na ovojnicah.

Način izdajanja zdravila:

Zdravilo se izdaja le na recept.

Navodilo je bilo odobreno: 17.9.2007